

21.—Tonnage du trafic, par canal et par catégorie de marchandises, saisons de navigation 1940 et 1941

NOTA.—Les chiffres comprennent les doubles emplois quand les cargaisons passent par deux canaux ou plus.

Année et canal	Produits agricoles	Produits animaux	Produits des manufactures	Produits forestiers	Produits miniers	Totaux
	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	
1940						
Sault-Ste-Marie.....	1,062,737	1,752	658,698	122,906	108,637	1,954,730
Welland (maritime).....	2,789,217	1,647	3,672,510	445,982	5,997,118	12,906,474
Fleuve St-Laurent.....	2,015,266	1,190	2,014,490	606,133	2,842,498	7,479,617
Rivière Richelieu.....	Nil	226	68,116	3,257	43,222	114,821
St-Pierre.....	7,184	772	10,639	19,247	16,809	54,651
Murray.....	Nil	Nil	935	Nil	Nil	935
Rivière Ottawa.....	"	"	101,932	2,284	213,196	317,412
Rideau.....	8	2	219	473	608	1,310
Trent.....	75	3	553	3,873	19,320	23,824
St. Andrews.....	Nil	1,978	5,210	9,481	110	16,779
Totaux, 1940.....	5,874,487	7,570	6,533,302	1,213,676	9,241,518	22,870,553
1941						
Sault-Ste-Marie.....	1,426,138	204	716,118	139,462	488,896	2,770,818
Welland (maritime).....	2,274,372	Nil	3,724,249	512,093	6,719,461	13,230,175
Fleuve St-Laurent.....	1,274,804	5,805	1,935,911	671,574	3,041,475	6,929,569
Rivière Richelieu.....	Nil	50	65,409	2,667	16,110	84,236
St-Pierre.....	5,025	275	11,022	33,484	25,913	75,719
Murray.....	Nil	Nil	2,635	Nil	979	3,614
Rivière Ottawa.....	"	"	85,270	590	223,649	309,509
Rideau.....	"	"	152	324	922	1,398
Trent.....	24	2	891	5,483	19,032	25,432
St. Andrews.....	Nil	2,275	5,661	14,559	402	22,897
Totaux, 1941.....	4,980,363	8,611	6,547,318	1,380,236	10,536,839	23,453,367

22.—Trafic des canaux, selon la destination et l'origine, saisons de navigation 1940 et 1941

NOTA.—Les chiffres comprennent les doubles emplois là où les cargaisons passent par deux canaux ou plus.

Année et canal	De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des Etats-Unis ¹		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis ¹		De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.
	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes
1940								
Sault-Ste-Marie.....	404,952	1,144,835	5,561	227,599	14,581	24,524	101,018	31,660
Welland (maritime).....	1,069,569	2,922,226	400,685	292,663	314,709	617,649	17,824	7,271,139
St-Laurent.....	2,181,923	2,630,326	475,955	17,765	2,902	4,380	23,195	2,123,161
Richelieu.....	2,940	5,224	40,182	Nil	Nil	Nil	Nil	66,475
St-Pierre.....	17,780	36,839	Nil	32	"	"	"	Nil
Murray.....	180	755	"	Nil	"	"	"	"
Rivière Ottawa.....	145,137	154,170	"	18,105	"	"	"	"
Rideau.....	839	471	"	Nil	"	"	"	"
Trent.....	4,106	19,808	"	"	"	"	"	"
St. Andrews.....	11,977	4,802	"	"	"	"	"	"
Totaux, 1940.....	3,839,313	6,939,476	922,383	556,164	332,192	646,553	142,037	9,492,435
1941								
Sault-Ste-Marie.....	498,843	1,354,312	12,183	285,023	159,043	158,163	182,107	121,144
Welland (maritime).....	784,956	2,638,232	428,180	70,119	283,902	656,317	13,744	8,354,725
St-Laurent.....	1,424,141	1,855,739	489,958	21,604	38,448	57,055	28,761	3,013,863
Richelieu.....	1,626	1,870	32,223	211	Nil	Nil	Nil	48,306
St-Pierre.....	15,775	54,812	Nil	5,132	"	"	"	Nil
Murray.....	85	490	"	Nil	"	"	"	3,039
Rivière Ottawa.....	112,773	187,320	"	8,840	"	"	576	Nil
Rideau.....	537	861	"	Nil	"	"	Nil	"
Trent.....	5,154	20,278	"	"	"	"	"	"
St. Andrews.....	16,935	5,962	"	"	"	"	"	"
Totaux, 1941.....	2,860,825	6,119,876	962,544	390,929	481,393	871,535	225,188	11,541,077

¹ Les chiffres des Etats-Unis comprennent un faible pourcentage de ports d'autres pays étrangers.